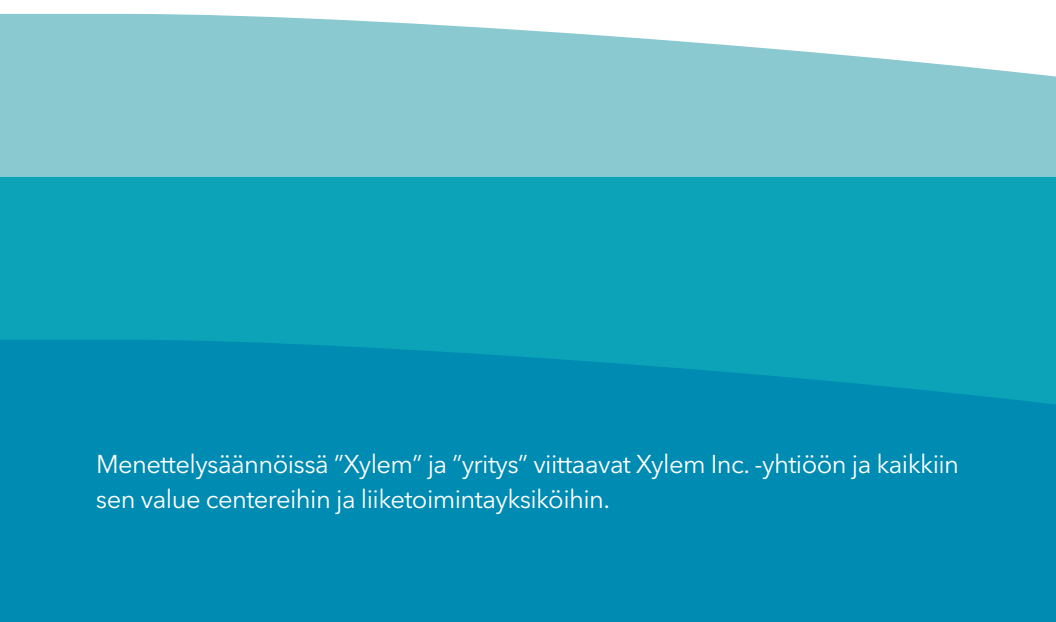


# Menettelysäännöt



Menettelysäännöissä "Xylem" ja "yritys" viittaavat Xylem Inc. -yhtiöön ja kaikkiin sen value centereihin ja liiketoimintayksiköihin.

### **Meidän työemme**

Vesi on elämän edellytys. Vesi on myös meidän elämäntyöemme.

Me siirrämmme sitä paikkoihin, joissa sitä tarvitaan, me puhdistamme sitä ja me valvomme sen laatua testaamalla sitä.

Me olemme erikoistuneet maailman kriittisimpiin vesihuollon haasteisiin.

### **Meidän asiakkaamme**

Meidän asiakkaamme ovat kumppaneita. Heidän ansiosta me onnistumme.

Me pyrimme ennakoimaan heidän tarpeensa laajassa tuotevalikoimassamme ja sovellusosaamisessamme.

### **Meidän työntekijämme**

Meidän työntekijöillämme on intoa vaikuttaa ja muuttaa asioita innovoivasti.

Erikoistumalla veteen olemme omistautuneet parantamaan ihmisten elämänlaatua.

### **Meidän osakkeenomistajamme**

Meidän osakkeenomistajamme odottavat meidän tekevän tulosta.

Me teemme kaikkemme palkitaksemme heidän luottamuksensa.

## **Meidän visiomme on yksinkertainen.**

**Me käytämme teknologiaamme, aikaamme ja kykyjämme edistämään veden järkipäristä käyttöä.**

**Me tähtäämme tulevaisuuteen, jossa maailmanlaajuisia vesiongelmia ei enää ole.**

# xylem

Let's Solve Water

### **Meidän arvomme**

#### **Kunnioitus**

toisia, ihmisten ja mielipiteiden monimuotoisuutta ja ympäristöä kohtaan

#### **Vastuu**

omista sanoista ja teoista, asiakastyytyväisyydestä, antamisesta yhteiskunnalle

#### **Moraali**

eettisessä toiminnassa, lupaustemme täyttämässä, rohkeudessa viestiä reilusti

#### **Luovuus**

nähdä yli rajojen, ennakoita huomisen haasteet, vapauttaa kasvupotentiaalia

# Sisällys

	<b>Toimitusjohtajan kirje</b>	<b>4</b>
<b>1.</b>	<b>Taustaa</b>	<b>6</b>
	Odotukset	6
	Eettisten päätösten tekeminen	9
	Kysymykset ja huolenaiheet	10
	Menettelysääntöjemme noudattaminen	13
<b>2.</b>	<b>Oma työpaikka</b>	<b>13</b>
	Osallisuus ja monimuotoisuus	13
	Syrjintä	14
	Häirintä	14
	Työntekijän yksityisyys	15
	Työturvallisuus ja tietoturva	16
	Huumeet ja alkoholi	17
<b>3.</b>	<b>Ympäristömme ja yhteisömme</b>	<b>18</b>
	Ympäristövastuu	18
	Ihmisoikeudet	18
<b>4.</b>	<b>Yrityksen asiakirjat</b>	<b>19</b>
	Tarkat tositteet	19
	Tositteiden säilyttäminen	21
	Sisäiset ja valtion tutkintatoimet	21
<b>5.</b>	<b>Eturistiriidat</b>	<b>22</b>
	Mikä on eturistiriitä?	22
	Työntekijöiden väliset suhteet	23
	Henkilökohtainen etu yrityksen mahdollisuuksista	23
	Liiketoiminta perheenjäsenien kesken	23
	Investointi ulkopuoliseen liiketoimintaan	24
	Ulkopuolinen ansiotyö	24

<b>6.</b>	<b>Liikelahjat</b>	<b>25</b>
	Liikelahjat ja viihde	25
	Kaupalliset liikelahjat	27
	Valtiovallan liikelahjat	28
<b>7.</b>	<b>Valtion sopimukset</b>	<b>30</b>
	Liiketoiminta valtioiden kanssa	30
	Työhönottokeskustelut valtion työntekijöiden kanssa	30
	Yhdysvaltojen valtion sopimusten vaatimukset	31
	Yhdysvaltojen valtion luottamuksellisiksi luokitellut tiedot	32
<b>8.</b>	<b>Kansainvälinen liiketoiminta</b>	<b>33</b>
	Kansainvälisten lakien noudattaminen	33
	Tuonti ja vienti	34
	Saartokielto	35
	Korruption vastainen toiminta	36
<b>9.</b>	<b>Rahanpesun ennalta ehkäisy</b>	<b>38</b>
<b>10.</b>	<b>Kartellien vastaiset ja kilpailusäännöt</b>	<b>39</b>
	Rehellinen kauppatapa	39
	Vääristymätön kilpailu	40
<b>11.</b>	<b>Arvopaperikauppa</b>	<b>42</b>
<b>12.</b>	<b>Yrityksen omaisuus</b>	<b>44</b>
	Petos ja varkaus	44
	Aineellinen omaisuus	44
	Immateriaalioikeudet	44
	Tietoteknologia	47
<b>13.</b>	<b>Yrityksen maine</b>	<b>48</b>
	Poliittinen toiminta	48
	Lausunnot tiedotusvälineille ja sijoitustutkijoille	48
<b>14.</b>	<b>Vapautukset ja muutokset</b>	<b>49</b>
<b>15.</b>	<b>Menettelysääntöihin liittyvät yhteyshenkilöt</b>	<b>50</b>

# Toimitusjohtajan kirje

Me Xylemiläiset noudatamme kaikissa toimissamme korkeita moraalisia vaatimuksia. Vahva tulos on kriittinen tekijä menestyksemme kannalta – mutta yhtä tärkeää on se, *miten* me tulokset saavutamme. Kaikkein kriittisintä on, että toimimme varmasti oikein – eikä mikään vaaranna toimintaamme enemmän kuin sen laiminlyönti.

Menettelysäännöissä kuvataan asianmukainen liiketoimintatapa ja kaikilta odotettu käytös. Siinä määritellään, miten meidän tulee toimia, jotta säilytämme maineemme ja ansaitsemme jatkossakin asiakkaidemme, osakkeenomistajiemme, liikekumppaneidemme ja yhteisöjemme luottamuksen joka päivä.

Menettelysääntömme koskee kaikkia tilanteita, joihin voimme joutua – eturistiriitoja, lahjojen antamista ja vastaanottamista, kilpailulakien ja kilpailunrajoitusten kieltojen noudattamista. Menettelysääntöjä täydennetään yhtiön erityisillä periaatteilla. Yhdessä Menettelysääntöjen kanssa ne muodostavat ohjeistuksen, jonka perusteella jokainen meistä voi tehdä järkeviä päätöksiä. Tiivistähtisessä, nopeasti muuttuvassa liiketoimintaympäristössämme oikea valinta ei ole aina selvä eikä myöskään helppo. Menettelysääntömme luovat perustan parhaille päätöksille, joilla ei koskaan vaaranneta yrityksemme moraalialia.

On tärkeää, että me kaikki ymmärrämme, miten lakien ja asetusten vaatimukset, yhtiömme periaatteet ja menettelyt sekä yhteiset eettiset periaatteet ja arvot vaikuttavat tekemäämme työhön ja toimiimme. Meillä kaikilla on velvollisuus ottaa asioita esiin ja kysyä neuvoa, kun olemme epävarmoja oikeista valinnoista tai huolissamme siitä, etteivät kaikki noudata Menettelysääntöjämme.

Meillä kaikilla on henkilökohtainen vastuu siitä, että otamme Menettelysäännöt erottamattomaksi osaksi työtämme. Jos sinulla on kysymyksiä Menettelysäännöistä tai jostain vaatimusten noudattamiseen liittyvästä seikasta, kysy pois. Kiitän sinua siitä, että varjelet ihmisten luottamusta meihin tekemällä oikeita päätöksiä joka päivä.



Patrick Decker

# 1. Taustaa

## Odotukset

Meidän arvomme ovat meidän kompassimme. Ne toimivat perustana sille, miten me harjoitamme liiketoimintaamme, ja heijastavat sitä, keitä me olemme ja mihin me uskomme. Ne viestivät siitä, että jokainen meistä on ylpeä päivittäin tekemästään työstä. Ylpeys ei perustu pelkästään asiakkaan odotusten täyttämiseen ja laadukkaita tuotteiden ja palvelujen toimittamiseen, vaan kattaa myös liiketoimintamme harjoittamiseen eettisen puolen.

Menettelysääntömme on meidän tiekarttamme. Se on tarkoitettu helpottamaan toimimista oikein kaikissa tilanteissa. Siinä kuvataan yleisiä eettisiä ja lainsäädäntöön liittyviä kysymyksiä, joita voit kohdata, ja tarjotaan väyliä, joiden kautta voimme saada neuvoja tai tuoda esiin huolenaiheita.

### **Mitä työntekijöiltä odotetaan?**

Meidän jokaisen on sitouduttava toteuttamaan arvojamme ja käyttämään menettelysääntöjämme ohjenuorana vuorovaikutuksessa sidosryhmiemme kanssa, esimerkiksi työkaverit, asiakkaat, liikekumppanit, osakkeenomistajat, tavarantoimittajat, valtion viranomaiset ja yhteisöt. On yhtä tärkeää, että muutkin kuin työntekijät, esimerkiksi päälliköt, johtajat, urakoitsijat, tavarantoimittajat, konsultit ja edustajat, toteuttavat arvojamme ja noudattavat menettelysääntöjä. Yhtenäinen lähestymistapa ohjaa toimintaamme entistä elinvoimaisemman ympäristön luomisessa, viestinnän mahdollistamisessa sekä suojelun ja turvan tarjoamisessa.



Jotta ymmärrämme varmasti, millaista käytöstä meiltä kaikilta odotetaan, olemme vastuussa siitä, että luemme menettelysääntömme ja noudatamme niitä ja että osallistumme etiikkaa ja toimintaohjeita koskevaan koulutukseen. Meidän on niin ikään tunnettava kaikki omaa työtämme koskevat Xylemin politiikat sekä lait ja määräykset ja noudatettava niitä. Jos näiden normien välillä ilmenee ristiriitaisuutta, meidän on aina noudatettava tiukimpia eettisiä käyttäytymisohjeita. Ennen kuin päätät, minkä ohjeen mukaan toimit, kysy neuvoa asianmukaiselta yhteyshenkilöltä, jotka on lueteltu kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet".

**Lait ja määräykset ovat monimutkaisia ja voivat muuttua. Lisäksi ne vaihtelevat suuresti eri maissa. Myös yrityksen politiikka voi muuttua ja vaihdella toimipaikan mukaan. Siksi meidän on muistettava tutustua juuri omia työtehtäviämme vastaavaan politiikkaan ja lainsäädäntöön. Pyydä aina tarvittaessa apua.**

### **Mitä päälliköiltä ja esimiehiltä odotetaan?**

Koska päälliköt ja esimiehet ovat johtavassa asemassa, heillä on muita enemmän vastuuta. Heiltä odotetaan, että he:

- tiedottavat etiikkaan ja vaatimustenmukaisuuteen liittyvistä seikoista
- varmistavat, että heidän henkilökohtainen toimintansa on asianmukaisen esimerkillistä arvojemme suhteen
- valvovat, että työntekijät täyttävät kaikki koulutusvaatimukset
- luovat työympäristöjä, joissa suhtaudutaan myönteisesti avoimeen viestintään ja kannustetaan työntekijöitä ottamaan esille huolenaiheita
- raportoivat tietämistään tai epäilemistään eettisistä tai lainsäädännöllisistä rikkomuksista asianmukaiselle yhteyshenkilölle
- kunnioittavat niiden työntekijöiden yksityisyyttä, jotka ottavat vilpittömästi esiin huolenaiheita tai osallistuvat tutkimuksiin, mahdollisimman tarkasti käytännön ja lainsäädännön sallimissa rajoissa
- pidättyvät ehdottomasti kostotoimenpiteistä niitä henkilöitä vastaan, jotka ilmoittavat askarruttavista tapauksista, eivätkä koskaan salli sellaisia tai muiden sellaisiksi tulkitsemia toimia

## Mitä liikeyhteistyö odotetaan?

Odotamme Xylemin nimissä toimivilta tahoilta, kuten konsulteilta, tavarantoimittajilta, asiamiehiltä, urakoitsijoilta, aliruokavalmistajilta ja edustajilta, että he pitävät arvossa meidän arvojamme, menettelysääntöissämme määritellyjä eettisiä periaatteita ja asiaan mahdollisesti sovellettavaa muuta yrityksen politiikkaa ja lainsäädäntöä. Olemme päättäneet, että teemme yhteistyötä sellaista liikeyhteistyön kanssa, jotka pitävät kiinni tarjoamiensa hyödykkeiden ja palvelujen laadusta.

Jos tiedät tai epäilet, että joku liikeyhteistyöstämme syyllistyy eettiseen tai lainsäädännölliseen rikkomukseen, puhu asiasta asianmukaiselle yhteystaholle, jotka on lueteltu menettelysääntöjemme kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet".

## Mitä meiltä odotetaan tehdessämme sitoumuksia ulkopuolisten tahojen kanssa?

Meidän on huolellisesti harkittava, kenen kanssa me päätämme harjoittaa liiketoimintaa Xylemin nimissä. Jos haluamme ottaa henkilön myyntiagentiksi, markkinointiedustajaksi tai tukku- tai vähittäiskauppiaksi, meidän on otettava ensin yhteyttä yrityksemme lakiosastoon. Ulkopuoliset kumppanit on ensin hyväksyttävä yrityksen politiikan mukaisesti, ja suhteet on määriteltävä virallisessa kirjallisessa asiakirjassa. Sopimus on annettava yrityksen lakiosaston tarkastettavaksi ja hyväksyttäväksi.

Muista, että Yhdysvaltojen ulkopuolelle myyvien myyntiagenttien, markkinointiedustajien, tukku- ja vähittäiskauppioiden arviointia ja valintaa säännellään kattavilla säännöillä ja Xylemin menettelyillä. Näihin kuuluu muun muassa muilta kuin Yhdysvaltojen valtion asiakkailta tai loppukäyttäjiltä tilauksia vastaanottavien tahojen erikoistarkastus (due diligence). On sinun vastuullasi, että tiedät nämä säännöt ja menettelyt ja että myös noudatat niitä, jos työhösi kuuluu sitoumusten tekeminen tällaisten ulkopuolisten tahojen kanssa. Lisäksi yrityksen lakiosastolta on saatava hyväksyntä kaikkien valtiovaltasuhteiden parissa töitä tekevien konsulttien ja lobbareiden käytölle.

Erityisesti myyntiagenttien ja markkinointiedustajien valintaan sovelletaan lisäksi täydentäviä sääntöjä. Emme saa valita myyntiagenttia tai markkinointiedustajaa, jos hän, hänen palveluksessaan oleva henkilö,

hänen läheinen sukulaisensa tai hänen liiketoiminnastaan taloudellista etua saava henkilö on Xylemin nykyisen tai mahdollisesti tulevan asiakkaan työntekijä tai hallituksen jäsen. Jos haluat tapauskohtaisen vapautuksen tästä säännöstä, ota yhteys yrityksen lakiosastoon. Myös myyntiagenttien ja markkinointiedustajien saamista korvauksista on erityiset säännöt. Sääntöjä on noudatettava kokonaisuudessaan, paitsi jos yrityksen lakiosasto on sallinut poikkeamisen.

Meidän velvollisuutemme on ilmoittaa Xylemin nimissä työskenteleville ulkopuolisille tahoille menettelysäännöistämme, ja näiden on hyväksyttävä niiden noudattaminen kaikessa toiminnassa, jota he harjoittavat Xylemin nimissä. Lisäksi tukku- ja vähittäiskauppioiden on hyväksyttävä liiketoiminnan eettisyyttä koskeva lauseke.

## Eettisten päätösten tekeminen

Olemme kaikki ylpeitä työstämme ja valinnoista, joita teemme Xylemin nimissä. Valinnat voivat olla vaikeita, kun kohtaamme eettisiä haasteita. Menettelysääntöjen tarkoituksena on auttaa meitä tunnistamaan ja ratkaisemaan tällaiset haasteet.

Kun teet vaikean eettisen päätöksen, sinun on kysyttävä itseltäsi seuraavat kysymykset, kun päätät suunnittelemissi toimien oikeellisuudesta:

- Noudatanko yrityksen politiikan ja niitä koskevien lakien ja määräysten kirjainta ja henkeä?
- Onko toimintani johdonmukaista Xylemin vision ja arvojen sekä menettelysäännöissämme määriteltyjen periaatteiden suhteen?
- Onko tuleva toimintani Xylemin, työkavereiden ja asiakkaidemme etujen mukaista?
- Mitä perheeni, ystäväni tai naapurini ajattelee teostani?
- Haluanko, että teostani kerrotaan sanomalehden etusivulla tai Internetissä?

Mikäli olet edelleenkin epävarma aikeistasi, älä tee mitään. Tarkista sen sijaan asiaa koskevat kohdat menettelysäännöistämme ja muusta yrityksen politiikasta. Pyydä apua puhumalla asiasta päälliköllesi tai esimiehellesi. Kysy neuvoa muilta yhteyshenkilöiltä, jotka on lueteltu kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet".

# Kysymykset ja huolenaiheet

Vaikka pyrimmekin aina toimimaan oikein, joudumme kenties joskus kysymään neuvoa tai ottamaan esille huolenaiheita liittyen mahdolliseen eettiseen tai lainsäädännölliseen rikkomukseen. Tällä tavoin Xylem saa mahdollisuuden puuttua asiaan perusteellisesti. Raportointiprosessi on joustava, joten pystyt esittämään huolenaiheita monin eri tavoin.

Useimmiten sinun kannattaa ottaa ensimmäisenä ottaa yhteys päällikkösi tai esimieheesi. Jollei tämä ole mahdollista tai käytännöllistä tai jos haluat mieluummin keskustella asiasta jonkun muun henkilön kanssa, voit ottaa yhteyden johonkin seuraavista henkilöistä:

- paikallisen henkilöstöosastosi päällikkö
- oman value centerisi henkilöstöosasto
- oman value centerin johtava tarkastaja tai tarkastaja tai Xylemin päätilintarkastaja
- oman value centerin etiikan ja vaatimustenmukaisuuden tarkastuslautakunnan (ECRB) johtaja tai jäsen
- oman value centerin Corporate Responsibility -johtaja
- kaikki Xylemin luottamushenkilöt
- kaikki Xylemin lakimiehet
- Xylemin etiikasta ja vaatimustenmukaisuudesta vastaava päällikkö
- EthicsPoint-puhelinpalvelu

Xylemin luottamushenkilöt ovat vastuussa neuvojen antamisesta ja raporttien vastaanottamisesta liittyen mahdollisiin rikkomuksiin. Kussakin liiketoimintaryhmässä on luottamushenkilö. Heitä on myös eri puolilla maailmaa ja heille voit raportoida omalla kielelläsi. Jos haluat puhua luottamushenkilölle, katso yhteystiedot luettelosta menettelysääntöjen lopusta. Samat tiedot löytyvät myös Intranetistä osoitteessa <http://Compliance.Xyleminc.com>.

Voit niin ikään raportoida asioista soittamalla Xylemin EthicsPoint-puhelinpalveluun, joka on ulkopuolisen toimijan pitämä, 24 tuntia vuorokaudessa toimiva puhelin- ja Internet-pohjainen raportointityökalu. Voit laatia raportit paikallisella kielellä. EthicsPoint-puhelinpalvelun paikalliset numerot ovat menettelysääntöjen lopussa olevassa luettelosta ja Intranet-sivustossa osoitteessa <http://Compliance.Xyleminc.com> tai osoitteessa [www.Xyleminc.EthicsPoint.com](http://www.Xyleminc.EthicsPoint.com).

## Nimettömyys ja luottamuksellisuus

Kun otat yhteyttä luottamushenkilöön Yhdysvalloista tai jostain muusta maasta, jossa nimetön raportointi on sallittu, voit pysyä nimettömänä. Voit tehdä ilmoituksen myös EthicsPoint-puhelinpalveluun nimettömänä. Kun soitat EthicsPoint-puhelinpalveluun, saat raporttitunnuksen ja salasanan. Näin saat tietoa asian edistymisestä tai voit antaa lisätietoja, jotka voivat olla tarpeen huolenaiheen asianmukaista tutkimista varten.

Kun raportoit, sinua kannustetaan aina ilmoittamaan henkilöllisyytesi, koska se helpottaa viestintää ja auttaa Xylemiä ratkaisemaan tilanteen onnistuneesti. Jos päätät ilmoittaa henkilöllisyytesi, yrityksemme tekee kohtuuden rajoissa kaiken voitavan henkilöllisyytesi pitämiseksi luottamuksellisena, mikäli tämä on tarkoituksenmukaista perusteellisen tutkimuksen suorittamisen ja mahdollisten lakisääteisten vaatimusten kannalta. Autat meitä luottamuksellisuuden ylläpitämisessä, kun et keskustele raportista muiden henkilöiden kanssa, paitsi jos he ovat mukana huolenaiheeseen liittyvässä tutkimuksessa.

## Ohjeet huolenaiheiden ilmoittamiseksi

Ei ole koskaan helppoa ilmoittaa olevansa huolestunut mahdollisesta rikkomuksesta. Se vaatii rehellisyyttä ja rohkeutta. Alla on lueteltu muutamia yleisiä huomioita siitä, miten voit keskustella huolenaiheestasi päälliköidesi kanssa:

1. Sovi esimiehesi, päällikkösi tai muun yhteyshenkilön kanssa, joka on lueteltu kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet", erityinen aika, jolloin keskustele huolenaiheestasi.
2. Keskustele huolenaiheestasi rauhallisesti ja ammattimaisesti.
3. Ilmoita kaikki merkitykselliset tosiseikat ja yksilöi huolesi epäilemäsi rikkomuksen mahdollisista vaikutuksista.
4. Kiitä vastapuolta ajasta ja siitä, että hän on kiinnittänyt huomiota asiaan.

## Ohjeet huolenaiheilmoitusten vastaanottamiseksi

Jos olet päällikkö tai esimies, reaktiosi työntekijän ilmoittaessa huolenaiheestaan on erittäin tärkeä. Seuraavassa on lueteltu yleisiä ohjeita siitä, miten työntekijän esille ottamaan huolenaiheeseen tulisi reagoida:

1. Varmista, että sinulla on riittävästi aikaa keskustellaksesi asiasta perusteellisesti. Jollei näin ole, sovi uudesta ajasta ja kerro työntekijälle, että muutoksen tarkoituksena on varmistaa, että sinulla on aikaa keskittyä häneen. Sovi tapaaminen yksityiseen tilaan, mikäli se on tarpeen.
2. Kuuntele huolellisesti ja käytäydä kunnioittavasti, rauhallisesti ja ammattimaisesti kaikissa tilanteissa.
3. Vältä uhkaavaa tai tuomitsevaa käytöstä.
4. Sinun ei tarvitse antaa vastausta välttämättä heti. Voit pohtia asiaa ja vastata myöhemmin, jos se on tarpeen.
5. Kiitä työntekijää siitä, että hän on ottanut asian esiin, ja kerro hänelle, että jatkat huolenaiheen käsittelyä sopivan henkilön kanssa.

## Nollatoleranssi kostotoimille

Huolenaiheista ilmoittaminen auttaa Xylemiä reagoimaan ongelmiin mahdollisimman nopeasti. Xylem ei salli minkäänlaisia kostotoimia sellaista työntekijää vastaan, joka raportoi vilpittömässä mielessä etiikkaan tai vaatimustenmukaisuuteen liittyvästä asiasta tai osallistuu vilpittömässä mielessä tutkimukseen. Mahdollisista rikkomuksista ilmoittaminen tai tutkimukseen osallistuminen "vilpittömässä mielessä" tarkoittaa, että henkilö pyrkii aidosti antamaan rehelliset, kattavat ja tarkat tiedot, vaikka myöhemmin ilmenisikin, että hän on erehtynyt tai että huolenaihe oli perusteeton. Toiminta ei saa aiheuttaa minkäänlaisia kostotoimenpiteitä, ei myöskään minkäänlaista asiatonta etuuksien menetystä, irtisanomista, työtehtävien heikentämistä, erottamista määrääjäksi, uhkailua, heikkoja tehokkuusarviointeja, pelottelua, häirintää tai syrjintää. Meidän on kohdeltava kaikkia huolenaiheita esiin ottaneita työtovereita kunnioittavasti.

Kostotoimet ovat rikkomus menettelysääntöjämme vastaan ja voivat johtaa kurinpitotoimiin, myös irtisanomiseen. Jos tiedät tai epäilet, että työtoverisi on joutunut koston kohteeksi, ota yhteyttä johonkuhun kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet" lueteltuun yhteyshenkilöön.

# Menettelysääntöjemme noudattaminen

Suhtaudumme menettelysääntöjemme sisältämiin ohjeisiin vakavasti ja pyrimme noudattamaan niitä tunnontarkasti kaikissa tilanteissa. Huomaa, että lakien, Xylemin politiikan tai menettelysääntöjemme vastainen rikkomus voi johtaa kurinpitoseuraamuksiin, myös irtisanomiseen. Lisäksi rikkomukset voivat johtaa sekä asiaan osallisina oleviin henkilöihin että Xylemiin kohdistuviin riita- tai rikosoikeudellisiin seuraamuksiin.

## 2. Oma työpaikka

### Osallisuus ja monimuotoisuus

Yrityksessämme arvostetaan erilaisia ajatuksia, mielipiteitä ja kokemuksia, ja olemme sitoutuneet ylläpitämään osallisuutta ja monimuotoisuutta edustavaa yrityskulttuuria. Vaikka jokaisella meistä on oikeus omiin uskomuksiin ja arvoihin, emme saa pakottaa muita työpaikalla noudattamaan näitä uskomuksia tai arvoja. Tämä tarkoittaa, ettemme saa käyttää yrityksen toimitiloja tai viestintävälineitä (sähköpostia, Intranetiä, ilmoitustauluja jne.) uskonnollisten, poliittisten tai muiden mahdollisesti arkaluontoisten uskomusten levittämiseen. Xylemin hyväntekeväisyyteen tarkoittamasta yleishyödyllistä panoksesta vastuussa olevien työntekijöiden on varmistettava, ettei välineitä käytetä tällaisten asioiden edistämiseen.

---

**K:** Joudun markkinointitehtävissä toimiessani lähettämään Xylemin ostamia postikortteja liiketuttaville. Pitääkö minun noudattaa jotain tiettyjä sääntöjä?

---

**V:** Kyllä. Kun Xylem hankkii postikortteja, niissä on viitattava kauden juhliin eikä uskonnollisiin symboleihin tai juhliin.

---

## Syrjintä

Osallistavan ja moniarvoisen työympäristön ylläpitämiseksi meidän on kaikkien osaltamme varmistettava, että työpaikkamme tarjoaa yhtäläiset työllistymisen ja työssä etenemisen mahdollisuudet, kannustimet ja kurinpitotoimet. Niinpä me emme saa tehdä työhön liittyviä päätöksiä sellaisten seikkojen perusteella, jotka on suojattu kulloinkin voimassa olevilla laeilla, esimerkkeinä ikä, ihonväri, sukupuoli, sukupuoli-identiteetti, kansallinen alkuperä, fyysinen tai henkinen vammaisuus, rotu, uskonto, sukupuolinen suuntautuminen tai muu lakisääteisesti suojattu henkilökohtainen ominaisuus. Julkishallintosopimusten tai vientivalvontatarkastuksia edellyttävien ohjelmien parissa työskentelevien henkilöiden tapauksessa julkishallinnon turvallisuussäännöt tai sopimusperusteiset vaatimukset voivat rajata tietyt työt yksinomaan asianmukaisen luokituksen tai vientiluvan haltijoille.

Jos tiedät, epäilet ja koet henkilökohtaisesti syrjintää, ilmoita tilanteesta päällikölle tai esimiehelle, johon luotat, paikalliselle henkilöstöosastolle tai jollekulle kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet" luetellulle yhteyshenkilölle.

## Häirintä

Häirinnälle ei ole tilaa Xylemillä. Vaikka "häirinnän" lakisääteiset määritelmät voivat vaihdella, yrityksessämme katsotaan, että siihen sisältyy kaikenlainen epäsuotava käyttäytyminen, jonka tarkoituksena tai seurauksena on uhkaavan, vihamielisen tai loukkaavan työympäristön syntyminen yksittäistä työntekijää kohtaan. Häiritsevään käytökseen voi syllistyä työntekijä tai muu henkilö, ja sen muoto voi vaihdella. Se voi olla esimerkiksi eleitä, huomautuksia, koskettamista tai kuvien näyttämistä. Myös ylennyksen tai erikoiskäsittelyn lupaaminen seksuaalisten



palvelusten palkkioksi on häirintää. Xylem ei salli minkäänlaista tällaista käytöstä riippumatta siitä, voidaanko häirinnästä syyttää paikallisen lain nojalla vai ei.

Jos sinuun tai johonkuhun tuntemaasi henkilöön on kohdistunut tai kohdistuu häirintää, ilmoita asiasta välittömästi päällikölle tai esimiehelle, johon luotat, paikalliselle henkilöstöosastolle tai jollekulle kohdassa "Kysymykset ja huolenaiheet" luettelulle yhteyshenkilölle.

---

**K:** Elsin työkaveri Jarmo pyytää häntä jatkuvasti treffeille ja huomauttelee Elsin ulkonäöstä, mistä Elsille tulee epämukava olo. Elsi kieltäytyy kohteliaasti Jarmon ehdotuksista ja pyytää häntä lopettamaan huomauttelut omasta ulkonäöstään, mutta Jarmo ei muuta käytöstään. Mitä Elsin pitäisi tehdä?

**V:** Elsin pitäisi ilmoittaa Jarmon käytöksestä päällikölle tai esimiehelle, johon hän luottaa, omalle henkilöstöosastolleen tai jollekulle menettelysäännöissämme luettelulle yhteyshenkilölle. Jarmon käytös on todennäköisesti häirintää, koska siitä aiheutuu Elsin kannalta vihamielinen ja loukkaava työympäristö. Tällaista käytöstä ei sallita Xylemillä.

---

## Työntekijän yksityisyys

Suhteemme työkaveriihin ja yritykseen rakentuu vastavuoroiselle luottamukselle ja kunnioitukselle. Suhteiden ylläpitämiseksi meidän on jokaisen tehtävämme oma osuutemme työntekijöiden henkilötietojen säilyttämiseksi luottamuksellisina. Tämä tapahtuu noudattamalla Xylemin sisäisiä valvontamenettelyjä ja noudattamalla asiaan liittyvää lainsäädäntöä maissa, joissa harjoitamme liiketoimintaamme. Tämä tarkoittaa, ettemme saa käyttää ilman asianmukaista lupaa mitään järjestelmää, tietokantaa tai kortistoa, joka sisältää tulevien, nykyisten tai entisten työntekijöiden henkilötietoja.

Niillä meistä, joilla on pääsy työntekijöiden henkilötietoihin, on velvollisuus noudattaa varovaisuutta tietojen julkistamisessa. Saamme paljastaa työntekijän kortistotiedot ainoastaan lain sallimissa tapauksissa. Voimme luovuttaa nämä tiedot toiselle Xylemin työntekijälle, jos hänellä

on merkittävä ja perusteltu työhön liittyvä syy saada tiedot. Työntekijän potilastiedot ovat luottamuksellisia ja yksityisiä. Saamme paljastaa työntekijän potilastiedot vain, jos laki sen sallii tai jos kyseinen työntekijä on antanut meille siihen kirjallisen luvan.

Jos sinulla on kysymyksiä tähän politiikkaan liittyen, ota yhteys paikalliseen henkilöstöosastoon.

## Työturvallisuus ja tietoturva

Jokaisella meistä on oikeus turvalliseen työpaikkaan. Sen toteutumiseksi me olemme kaikki vastuussa itsemme ja työkaveriemme suojelusta. Meidän on noudatettava turvallisuuspolitiikkaa ja -menettelyjä ja ilmoitettava viipymättä mahdollisesti vaarallisista työskentelyolosuhteista sekä työtatapaturmista ja ammattitaudeista esimiehelle, paikalliselle lääkintähenkilöstölle tai ympäristö-, turva-, terveysasioista (ESH) vastaavalle päällikölle tai turvallisuuspäällikölle. Meidän on niin ikään tunnettava oman toimipaikkamme hätäpelastautumissuunnitelma. Jos olet itse tai joku muu on mahdollisesti vaarassa, toimi toimipaikkasi suunnitelman mukaisesti. Suunnitelmaan kuuluu ilmoittaminen paikalliselle pelastuslaitokselle välittömästi.

Turvallisen työpaikan varmistamiseen kuuluu myös väkivaltatilanteiden minimointi yrityksemme tiloissa tai toimiessamme Xylemin nimissä.

Se tarkoittaa, ettemme saa:

- ryhtyä minkäänlaiseen työpaikkaväkivaltaan, mukaan lukien uhkailu, uhkaava käytös, häirintä, pelottelu, pahoinpitely ja muu vastaa käytös
- kantaa asetta ilman paikallisen henkilöstöosaston ja lakiosaston ennalta myöntämää kirjallista lupaa. (Tuliaseita varten tarvitaan lisäksi Xylemin eettisistä ja turvallisuusasioista vastaavan johtajan lupa.)

Meidän niin ikään oltava aina valppaina ja raportoitava tuntemattomista henkilöistä tai epätavallisista toiminnoista, jotka voivat johtaa varkauksiin tai Xylemin omaisuuteen tai henkilöstöön kohdistuvaan vahinkoon. Ilmoita kaikista turvallisuuteen liittyvistä huolenaiheista, tapahtumista tai epäilyttävistä toimista päälliköllesi, omalle esimiehellesi, ympäristö-, turva ja terveysasioista vastaavalle päällikölle tai turvallisuuspäällikölle.

# Huumeet ja alkoholi

Jotta työpaikkamme säilyy turvallisena ja pystymme varmasti tarjoamaan laadukkaita tuotteita ja palveluja asiakkaillemme, on oleellista, että pystymme ajattelemaan selvästi ja reagoimaan nopeasti. Tämän vuoksi emme saa koskaan alentaa harkintakykyämme käyttämällä, pitämällä hallussamme tai myymällä laittomia tai luvattomia huumausaineita tai alkoholia työaikana, yrityksen tiloissa, yrityksen ajalla tai harjoittaessamme yrityksen liiketoimintaa tai matkustaessamme yrityksen lukuun. Ainut poikkeus tähän sääntöön on rajallisina määrinä nautittu alkoholi liikepäivällisillä tai paikallisen johdon sääntöjen mukaisesti luvanvaraisissa yrityksen tapahtumissa tai liikepäivällisillä. Näissä tapauksissa meidän on ehdottomasti noudatettava alkoholin käyttöä koskevia lakeja.

# 3. Ympäristömme ja yhteisömme

## Ympäristövastuu

Tekemällä töitä Xylemin nimissä olemme sitoutuneet huolehtimaan ympäristöstä ja kunnioittamaan yhteisöjä, joissa toimimme. Tämä edellyttää, että käyttäydymme kunnioittavasti ympäristöä kohtaan ja täytämme tai ylitämme sovellettavan ympäristölainsäädännön sekä Xylemin ympäristö-, turva-, terveystoiminnan sekä turvallisuuspolitiikan vaatimukset. Meidän tulee välttää haittavaikutukset ympäristöön, myös maaperään, ilmaan ja veteen, jotka ovat meille yhteisiä, sekä yhteisöihin, joissa toimimme, ja meidän tulee hoitaa työtehtävämme aina vastuullisesti.

Meidän on ilmoitettava mahdollisista ympäristöongelmista ja kysyttävä aina tarvittaessa neuvoa ympäristölainsäädännön vaatimusten noudattamiseksi. Jos tiedät tai epäilet, että ympäristövaara on olemassa tai ettei ympäristöä koskevia ohjeita ole noudatettu, ilmoita tilanteesta välittömästi ympäristö-, turva- ja terveystoiminnalle.

## Ihmisoikeudet

Olemme sitoutuneet toimimaan liiketoimissamme siten, että kunnioitamme ja edistämme ihmisoikeuksia arvojemme ja toimintaperiaatteidemme pohjalta. Me pidämme ihmisoikeuksia arvossa aina ja kaikkialla paikallisen liike-elämän tavoista riippumatta.

Sitoudumme erityisesti:

- tarjoamaan turvalliset ja varmat olosuhteet yrityksemme nimissä toimiville työntekijöille
- suojelemaan ympäristöä
- noudattamaan voimassa olevia palkka- ja työaikalakeja
- kieltämään ehdottomasti ihmisten salakuljetuksen sekä lapsi- tai orjatyövoiman käytön, myös vankien tai pakkotyövoiman käytön
- kohtelemaan toisiamme reilusti ja tasa-arvoisesti

Jotta voimme varmistaa, että liiketoimintamme jokaisella osa-alueella noudatetaan näitä normeja, etsimme liikekumppaneita, jotka sitoutuvat rinnallamme näihin periaatteisiin.

## 4. Yrityksen asiakirjat

### Tarkat tositteet

Kun valmistelemme Xylemin tositteita, rehellisyys ja avoimuus ovat ohjenuoranamme. On jokaisen vastuulla varmistaa, että yrityksemme tositteisiin sisältyvät tiedot – esimerkiksi kellokortit, kulu- ja tuotantoraportit – ovat puutteettomia, vääristymättömiä, tarkkoja, oikea-aikaisia ja ymmärrettäviä. Tähän päästään ainoastaan tuottamalla tietoa, joka täyttää sisäiset valvontamenettelymme. Jollet ole varma siitä, miten tiedot on esitettävä Xylemin raportissa tai asiakirjassa, kysy neuvoa Xylemin tarkastajalta.

Sitoutumisemme eettiseen ja rehelliseen toimintaan edellyttää, että teemme ainoastaan lainmukaisia ja sallittuja liiketoimia. Emme saa koskaan esittää väärää tietoa Xylemin nimissä suullisesti emmekä kirjallisesti. Emme myöskään saa kätkeä Xylemin varoja, kirjata tahallisesti väärin yrityksen liiketoimia, perustaa epävirallisia tilejä tai sallia tietoisesti laitonta toimintaa. Jos sinulla on kirjanpitoon, tosittesiin tai tilintarkastukseen liittyviä huolenaiheita, ota yhteys päällikköosi, esimieheesi tai Xylemin tarkastajaan. Voit niin ikään ottaa nimettömänä yhteyttä Xylemin tarkastuslautakuntaan postitse, osoitteeseen Xylem Corporate Secretary, 1 International Drive, Rye Brook, New York, 10573, USA.

---

**K:** Anabelle yöpyi jokin aika sitten työmatkallaan Ruotsiin vanhan ystävänsä luona. Voiko hän sisällyttää hotellihuoneen kulut matkalaskuunsa?

**V:** Ei saa. Kaikki laskutusositteet, kuluraportit, kellokortit ja muut Xylemin asiakirjat on laadittava todenmukaisesti ja tarkasti. Emme saa koskaan sisällyttää tietoisesti väärää, harhaanjohtavia tai epätarkkoja tietoja Xylemin asiakirjoihin.

---

**K:** Minshengin liiketoimintayksikkö on saavuttanut vuodelle asetetun kasvutavoitteensa. Ylemmän tason päällikkö pyytää Minshengiä piilottamaan varoja varantotilille, jota käytetään liiketoimintayksikön tulevien vuosien tuottojen kohentamiseksi. Päällikkö väittää Minshengille, että tilintarkastajat kyllä hyväksyvät tämän varannon, koska kyseessä oleva summa on immateriaalinen. Mitä hänen pitäisi tehdä?

**V:** Minsheng ei saa perustaa tiliä. Tietojen vääristäminen ei ole koskaan hyväksyttävää, etenkin jos tarkoituksena on vaikuttaa tulokseen. Minshengin ei pidä tehdä muutosta ja hänen on ilmoitettava päällikkönsä pyynnöstä Xylemin tarkastajalle tai Xylemin tarkastuslautakuntaan.

---

# Tositteiden säilyttäminen

Tositteiden säilyttäminen asianmukaisesti ja niiden tuhoaminen ovat tärkeä osa yrityksen tarkkaa kirjanpitoa. Meidän on säilytettävä kaikki Xylemin tositteet ohjeissa ilmoitettujen tositteiden säilytysaikojen sekä Yhdysvaltojen ja paikallisten lakien mukaisesti. Tositteiden säilytysajat ratkaisevat, kuinka pitkään tositteita säilytetään ja miten ne tämän jälkeen tuhotaan.

Jos yrityksen lakimies ilmoittaa sinulle, että hallussasi on tositteita, jotka liittyvät ennakoituun tai vireillä olevaan riita-asiaan, tutkimukseen tai tarkastukseen, noudata kyseisessä ilmoituksessa annettuja ohjeita. Älä tuhoa, muuta tai piilota mitään mainittuja asiakirjoja (kuten tietokoneen tiedostoja, sähköposteja tai levykkeitä) yrityksen ilmoituksen, valtiovallan menettelyn tai oikeudenkäynnin takia tai varalta.

Jos sinulla on hallussasi olevan asiakirjan säilyttämiseen liittyvä kysymys, ota yhteys yrityksen lakiosastoon, ennen kuin teet asialle mitään.

## Sisäiset ja valtion tutkintatoimet

Xylem suorittaa silloin tällöin sisäisiä tutkintoja eettisistä ja vaatimustenmukaisuuteen liittyvistä seikoista. Jokaisen velvollisuus on tehdä yhteistyötä ja antaa rehellisiä tietoja tutkimukseen, kun niitä pyydetään. Yhteistyöstä kieltäytyminen, tutkimuksen haittaaminen jollain tavoin tai näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa asianmukaisiin kurinpitotoimiin, mahdollisesti myös irtisanomiseen.

Lisäksi meidän oletetaan tekevän saumatonta yhteistyötä kaikenlaisten valtion tutkintatoimien yhteydessä. Jos saat tietoosi mahdollisen valtion tutkintatoimen tai kyselyn, ilmoita asiasta päälliköllesi, esimiehellesi tai yrityksen lakiosastolle välittömästi. Välitä kaikki haasteet tai kirjalliset tietopyynnöt yrityksen lakiosastolle ennen kuin teet tai lupaat mitään toimia. Jos valtion tutkija lähestyy sinua työpaikan ulkopuolella, sinulla on oikeus kääntyä yrityksen lakiosaston (tai oman yksityisen oikeusavustajasi) puoleen ennen keskustelua tutkijan kanssa.

Tutkimusten yhteydessä et saa koskaan:

- tuhota, muuttaa tai salata mitään Xylemin asiakirjoja siltä varalta, että Xylemin tutkija, valtion viranomainen tai tuomioistuin esittää kyseisiä asiakirjoja koskevan tiedustelun
- antaa puutteellisia, vääriä tai harhaanjohtavia lausuntoja Xylemin tai valtion tutkijoille
- pyrkiä vaikuttamaan kehenkään, jotta tämä antaisi puutteellista, vääriä tai harhaanjohtavaa tietoa Xylemin tai valtion tutkijalle

## 5. Eturistiriidat

### Mikä on eturistiriita?

Eturistiriita ilmenee silloin, kun henkilökohtaiset edut vaikuttavat tai näyttävät vaikuttavan kykyymme tehdä puolueettomia päätelmiä Xylemin etujen mukaisesti. Tosiasiallisten tai näennäisten eturistiriitojen välttäminen luo, ylläpitää ja lujittaa asiakkaidemme ja muiden liikekumppaniemme, työkavereidemme ja yleisön luottamusta yritykseemme, joten meidän kaikkien on oltava ehdottoman valppaita tässä asiassa. Vaikka koskaan ei ole mahdollista varautua jokaiseen eturistiriitatilanteeseen, seuraavissa kohdissa käsitellään yleisimpiä tilanteita.



# Työntekijöiden väliset suhteet

Eturistiriitoja syntyy yleisesti, kun työntekijöiden välillä on henkilökohtainen suhde. Vaikka nämä suhteet eivät vaikuta sopimattomasti järkeviin, puolueettomiin liiketoimintapäätöksiin, niillä voi näyttää olevan sellaisia vaikutuksia. Tämä pätee erityisesti silloin, kun meillä on suora tai välillinen raportointisuhde rakastavaisten tai perheenjäsenten kesken. Lisäksi näyttää todennäköisesti sopimattomalta, jos teemme maksettua tai ilmaista työtä jollekulle henkilölle, jolle raportoimme suoraan tai välillisesti. Yleissääntönä on, että tällaisia tilanteita on vältettävä. Jos sinulla on henkilökohtainen suhde johonkuhun henkilöön ja voi saada kuvan, että suhde vaikuttaa sinun arviointikykyysi, ilmoita siitä viipymättä päälliköllesi tai esimiehellesi, omalle henkilöstöosastollesi tai yrityksen lakiosastolle.

## Henkilökohtainen etu yrityksen mahdollisuuksista

Kun olemme Xylemin palveluksessa, saatamme kuulla liiketoimintamahdollisuuksista, joista olemme henkilökohtaisesti kiinnostuneita. Emme saa henkilökohtaisesti hyödyntää tai antaa ulkopuoliselle ohjetta hyödyntää tilaisuutta, josta olemme saaneet tietää työemme tai yrityksemme omaisuuden tai tiedon välityksellä, paitsi jos sinulla on siihen yrityksen lakiosaston kirjallinen lupa.

## Liiketoiminta perheenjäsenten kesken

Meidän on oltava varovaisia, jos joku lähisukulaisemme työskentelee yhtiössä, jonka kanssa Xylem on tai aikoo olla liikesuhteissa. Jos joudut tällaiseen tilanteeseen, jossa joudut tekemään liiketoimintaa koskevia päätöksiä suhteessa kyseiseen yritykseen, sinun on ilmoitettava tilanteesta välittömästi päälliköllesi, esimiehellesi tai yrityksen lakiosastolle.

---

**K:** Hankintajohtajana toimiva Aija on joutunut ongelmatilanteeseen Xylemin tavarantoimittajan kanssa. Hänen on vaihdettava toimittajaa välittömästi, jottei projekti jää aikataulustaan jälkeen. Hänen veljensä yritys tarjoaa samanlaisia palveluja edullisempaan hintaan. Voiko Aija pyytää veljensä yritystä ryhtymään uudeksi toimittajaksi?

**V:** Ei voi. Aija ei saa ryhtyä käyttämään veljensä yritystä. Jos hän haluaa suositella veljen yritystä, hän voi tehdä niin, mutta silloin hänen on kerrottava perhesuhteesta hänen päällikölleen tai esimiehelleen ja jäävättävä itsensä toimittajan valintamenettelystä. Muista, että me emme saa antaa vaikutelmaa, että suosimme omia suosikkejamme, emmekä saa koskaan oikaista tarjouskilpailuissa.

---

## Investointi ulkopuoliseen liiketoimintaan

Eturistiriita voi syntyä, jos sinulla itselläsi tai perheenjäsenellä on taloudellinen yhdysside yksityissomisteiseen yritykseen, jonka kanssa Xylem harjoittaa liiketoimintaa tai kilpailee. Eturistiriidan esiintyminen tällaisessa tilanteessa riippuu yleensä investointisi suuruudesta, tehtävästäsi Xylemissä sekä Xylemin ja toisen yrityksen välisen liikesuhteen luonteesta. Sinun on hankittava yrityksen henkilöstöosastolta kirjallinen lupa, ennen kuin teet tällaisen investoinnin.

## Ulkopuolinen ansioityö

Meidän on tarkasti varottava, etteivät ulkopuoliset etumme ja toimintamme joudu ristiriitaan niiden velvoitteiden kanssa, joita meillä on Xylemiä kohtaan. Koska ulkopuolinen ansioityö voi saada meidät näyttämään puolueellisilta tai haitata kykyämme tehdä päätöksiä Xylemin etujen mukaisesti, me emme saa olla Xylemin kilpailijan, asiakkaan tai toimittajan työntekijänä, konsulttina tai yhtiömiehenä ilman ennalta hankittua yrityksen henkilöstöosaston kirjallista lupaa.

K: Erään tavarantoimittajan edustaja, jonka kanssa Daniel on tiiviissä yhteistyössä Xylemin nimissä, on pyytänyt Danielilta pientä konsulttiapua omaan yritykseensä viikonloppuisin. Voiko Daniel ottaa työn vastaan?

V: Todennäköisesti ei. Vaikka työ ei vaikuttaisikaan Danielin kykyyn toimia puolueettomasti kyseisen tavarantoimittajan suhteen, muiden silmissä saattaa näyttää siltä, että hän toimii puolueellisesti tai että konsulttityö vaikuttaa häneen epäasianmukaisesti. Jos Daniel haluaa ottaa työn vastaan, hänen on hankittava ennalta kirjallinen lupa yrityksen henkilöstöosastolta.

## 6. Liikelahjat

### Liikelahjat ja viihde

Moraalinen liiketoiminta tarkoittaa, että noudatamme kaikkia lakeja ja ettemme koskaan pyri vaikuttamaan asiattomasti liiketoimintaa koskeviin päätöksiin. Tästä syystä meidän jokaisen on tärkeää olla perillä kaikista sovellettavista laeista, käyttää maalaisjärkeä ja vakaata harkintakykyä, kun annamme ja vastaanotamme liikelahjaa. "Liikelahjalla" tarkoitetaan jonkin arvokkaan tarjoamista, joka voi olla käteistä rahaa, viihdettä, aterioita, sosiaalisia tapahtumia, urheilutapahtumia, etuja, rahalahjoituksia, alennuksia ja palveluja.

Emme yleensä saa tarjota tai vastaanottaa liikelahjaa, jos se:

- rikkoo jotain sen antajaa tai vastaanottajaa koskevaa lakia, määräystä tai politiikkaa
- voidaan katsoa lahjukseksi, lahjoitukseksi tai kynnyksrahaksi (katso menettelysääntöjemme kohta "Korruption vastainen toiminta")
- rikkoo tavanomaisia liiketoiminnan käytäntöjä
- antaa epäasianmukaisen vaikutelman tai voi aiheuttaa eturistiriidan

Meitä kaikkia koskevat tiukat korruptionvastaiset lait koskien ilmaisupalvelujen tarjoamista muiden valtioiden kuin Yhdysvaltojen virkamiehille ja vastaanottamista heiltä. Tällaisia ovat Yhdysvaltojen ulkomaisen lahjonnan vastainen Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) -laki ja monien toimintamaidemme korruptionvastaiset lait. Jos työhösi kuuluu kansainvälistä liiketoimintaa, lue menettelysääntöjemme kohta "Korruption torjunta kansainvälisessä liiketoiminnassa".

Meidän on aina vältettävä tilanteita, joissa liikelahjat voivat altistaa yrityksemme tai osallisena olevat työntekijämme lainsäädäntöön tai maineeseen liittyville vahingoille. Huomaa myös, ettemme saa koskaan yrittää kiertää näitä sääntöjä käyttämällä omia varoja tai rekrytoimalla agenttia tai edustajaa maksamaan mitään sellaista liikelahjaa, jota emme itse voi maksaa. Tässä kohdassa esitetyt säännöt koskevat myös perheenjäsenien ja läheisten ystävien toimia sekä Xylemin agenttien ja edustajien toimia. Poikkeukset näistä liikelahjoja koskevista ohjeista on nimenomaisesti hyväksyttävä value centerin johtoryhmän jäsenellä (tai hänen nimeämällään henkilöllä) ja yrityksen lakiosastolla. Jollet kuulu value centeriin, sinun on saatava kirjallinen hyväksyntä Xylemin etiikasta ja vaatimustenmukaisuudesta vastaavalta päälliköltä.

# Kaupalliset liikelahjat

## **Liikelahjojen tarjoaminen kaupallisille (ei-valtiollisille) asiakkaille:**

Kohtuullisten ja arvoltaan rajallisten liikelahjojen vaihtaminen kaupallisten asiakkaiden kesken katsotaan lailliseksi liiketoiminnan käytännöksi kaikkialla maailmassa. Vaikka emme saakaan koskaan tarjota tällaisia lahjoja sopimuksen saamiseksi tai säilyttämiseksi epärehellisin keinoin, saamme tarjota niitä hyvien asiakassuhteiden kehittämiseksi ja edistääksemme yrityksemme hyödykkeiden ja palvelujen myyntiä.

Kaupallisten asiakkaiden edustajille saadaan tarjota seuraavia:

- viihdettä, johon edustaja ja sinä itse osallistutte ja joka on kohtuullista, satunnaista, liittyy perusteltuun liiketoiminnalliseen syyhyn, on toimialan normaalien käytäntöjen ja paikallisten lakien mukaista ja joka vahvistaa liikesuhteita asiakkaaseen (esimerkkeinä urheilutapahtumat ja ateriat)
- lahjoja, jotka liittyvät yleisesti tunnustettuun paikalliseen juhlapyhään tai tapahtumaan
- Xylemin myynninedistämistarvikkeisiin, joilla on vain symbolista arvoa ja joissa on Xylemin tunnus (nimi, logo tms.) ja joita jaetaan kaikille asiakkaille myynninedistämistarkoituksessa tai tapahtuman muistoksi tai liikearvon luomiseksi

Emme saa tarjota tuhlailevia, liioittelevia tai kohtuuttomia ilmaispalveluja.

**Liikelahjojen vastaanottaminen kaupallisilta asiakailta:** Ohjeet, joita noudatetaan tarjottaessa ilmaispalveluja kaupallisille asiakkaille, koskevat myös heidän tarjoamiaan ilmaispalveluja. Emme saa missään yhteydessä pyytää liikelahjoja tai luvata liiketoimintaan liittyvää päätöstä vastineena sellaisesta.

Jos sinulle tarjotaan liikelahja tai lahja, joka ylittää nimellisen tai symbolisen arvon tai joka ei ilmeisesti sovi yrityksemme liiketoimintakäytäntöihin, sinun on kieltäydyttävä siitä ja ilmoitettava asiasta päälliköllesi tai esimiehellesi. Poikkeukset näistä ohjeista on nimenomaisesti hyväksyttävä liiketoimintaryhmäsi johtoryhmän jäsenellä (tai hänen nimeämällään henkilöllä) ja yrityksen lakiosastolla. Jollet kuulu liiketoimintaryhmään, sinun on saatava kirjallinen hyväksyntä Xylemin etiikasta ja vaatimustenmukaisuudesta vastaavalta päälliköltä.

# Valtiovallan liikelahjat

## **Yhdysvaltojen liittovaltion ja osavaltioiden virkamiehet ja työntekijät:**

Yhdysvaltain liittovaltiossa on ankarat lait ja säännöt, jotka yleensä kieltävät valtion työntekijöitä vastaanottamasta mitään, millä on arvoa, kuten henkilökohtaisia palveluja, alennuksia, viihdettä, vieraanvaraisuutta, koulutusta, kuljetusta, paikallista kuljetusta, majoitusta tai aterioita. Monissa valtioissa ja kunnissa on voimassa samanlaiset lait ja määräykset. Tästä syystä et saa tarjota etkä antaa Yhdysvaltojen liittovaltion, osavaltion tai kunnan työntekijälle, sotilasvirkamiehelle, poliittiselle virkamiehelle tai poliittiselle puolueelle mitään, millä on arvoa, ilman yrityksen lakiosaston ennalta antamaa kirjallista lupaa. Tietyissä olosuhteissa voi olla sallittua tarjota yksinkertaisia aterioita työhön liittyvän tapaamisen yhteydessä tai erittäin pieniarvoisia tarjoamisia, kuten virvoitusjuomia, kahvia tai kevyttä välipalaa sekä myynninedistämistarkoituksessa kalentereita, kyniä ja kahvikuppeja. Ankarien lakien ja sääntöjen vuoksi meidän on kuitenkin keskusteltava yrityksen lakiosaston kanssa ennen tällaiseen toimintaan ryhtymistä.

## **Muut kuin Yhdysvaltojen valtion virkamiehet ja työntekijät:**

Kuten edellä todettiin, meitä kaikkia koskevat tiukat lait lahjojen ja viihteen tarjoamisesta muiden valtioiden kuin Yhdysvaltojen virkamiehille ja työntekijöille sekä sellaisen vastaanottamisesta heiltä, esimerkkinä FCPA-laki ja monien toimintamaidemme korruptionvastaiset lait. Useimmissa maissa valtion työntekijät eivät saa lainkaan vastaanottaa liikelahjoja. Jos työhösi kuuluu vuorovaikutusta valtioiden virkamiesten kanssa, lue menettelysääntöjemme kohta "Korruption torjunta kansainvälisessä liiketoiminnassa".

---

**K:** Franco osallistuu tapahtumien suunnitteluun ja toimii usein yhteistyössä hotellien, ravintoloiden ja matkatoimistojen kanssa. Eräs ravintola, jossa hän järjestää usein Xylemin kokouksia, on ehdottanut hänelle ja hänen perheelleen maksutonta ateriala. Voiko hän hyväksyä tarjouksen?

**V:** Ei voi. Jos hän hyväksyy maksuttoman aterian muussa kuin liiketoimintaan liittyvässä tarkoituksessa, siitä voi saada vaikutelman, että ravintola yrittää vaikuttaa Francon tuleviin liiketoimintaan liittyviin päätöksiin. Francon on kieltäydyttävä kohteliaasti ravintolan tarjouksesta.

---

**K:** Naomi tekee tiivistä yhteistyötä erään asiakkaan edustajan kanssa. Edustaja pyytää Naomia mukaan urheilutilaisuuteen, joka järjestetään seuraavalla viikolla. Edustaja selittää, että hän toivoo voivansa keskustella liiketoiminnasta ennen peliä ja sen jälkeen. Voiko Naomi hyväksyä lipun?

**V:** Kyllä, niin kauan kuin tapahtuman lipun arvon on kohtuullinen ja toimialan normaalien käytäntöjen ja paikallisten lakien mukaista. Naomi ja asiakkaan edustaja osallistuvat yhdessä tapahtumaan, joten viihteellä on selvä liiketoimintaan liittyvä tarkoitus.

# 7. Valtion sopimukset

## Liiketoiminta valtioiden kanssa

Meidän on toimittava kaikkien valtioiden, valtion virastojen ja niiden edustajien kanssa eettisesti ja niin omassa maassa kuin kohdemaassakin voimassa olevia lakeja ja määräyksiä noudattaen. Jos olet huolissasi siitä, että jonkin maan lait eivät välttämättä ole tämän menettelysäännön tai muiden maiden lakien mukaisia, kysy neuvoa yrityksesi lakiosastolta. Niiden, joiden työ liittyy valtion sopimukseen, on tutustuttava niihin liittyviä velvollisuuksia koskeviin lakeihin, sääntöihin ja määräyksiin. Muista, että kyseiset vaatimukset ovat yleensä huomattavasti tiukempia kuin kaupallisia sopimuksia koskevat vaatimukset.

## Työhönottokeskustelut valtion työntekijöiden kanssa

Työhönottokeskusteluista nykyisten tai entisten valtion virkailijoiden ja työntekijöiden, sotilashenkilöstön tai heidän perheenjäseniensä kanssa on yksityiskohtaiset säännöt. Ennen tällaisten henkilöiden kanssa käytävien työhönottokeskustelujen aloittamista sinun on otettava yhteys paikalliseen henkilöstöosastoon tai yrityksen lakiosastoon.



# Yhdysvaltojen valtion sopimusten vaatimukset

Vaikka Yhdysvaltojen valtion kanssa asiointia koskevia vaatimuksia ei voidakaan käsitellä yksityiskohtaisesti menettelysäännöissä niiden monilukuisuuden ja monimutkaisuuden vuoksi, meidän on pidettävä mielessä seuraavat yleiset periaatteet. Jos osallistut Yhdysvaltojen valtion sopimuksen tarjous- tai ehdotusmenettelyyn, laadintaan tai täytäntöönpanoon, sinun on tunnettava työtäsi koskevat säännöt ja noudatettava niitä. Sinun tulisi ottaa yhteyttä myös yrityksen lakiosastoon tai tarpeen mukaan Value Centerin sopimustosastoon, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita, ennen kuin ryhdyt toimiin, jotka liittyvät sopimukseen Yhdysvaltojen valtion kanssa.

Kun pyrimme sopimukseen Yhdysvaltojen valtion tai toisen asiakkaan kanssa, joka tukee suoraan tai välillisesti Yhdysvaltojen valtiota, joka on loppuasiakas, meillä on ehdoton velvollisuus noudattaa kaikkia voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä prosessissa emme saa ryhtyä toimintaan, joka antaisi Xylemille vilpillisen kilpailuedun ja/tai olisi laitonta. Seuraavassa on esimerkkejä siitä, mitä emme saa tehdä (luettelo ei ole rajoittava) – emme saa:

- pyrkiä saamaan haltuumme tai käyttämään luottamuksellista valtion tai kilpailijan tietoa, mukaan lukien ei-julkiset tarjous- ja ehdotustiedot, kustannus- tai hintatiedot, luottamukselliset tiedot tekniikoista tai välillisistä kustannuksista tai viraston tietolähteistä
- käyttää epätarkkoja tai puutteellisia tietoja hintatarjouksien perustana tai luovuttaa epätarkkoja tai puutteellisia kustannus- ja hinnoittelutietoja Truth in Negotiations Act -lain kattamien sopimusten tarjous- ja neuvotteluvaiheessa
- käyttää sellaista agenttia tai konsulttia, jonka me uskomme käyttävän laitonta vaikutusvaltaa valtion sopimuksen saamiseksi

Kun teemme sopimuksen Yhdysvaltojen valtion tai muun asiakkaan kanssa, joka suoraan tai välillisesti tukee Yhdysvaltojen valtiota, joka on loppuasiakkaana, meidän on aina tunnettava kaikki tätä toimintaa koskevat vaatimukset ja noudatettava niitä. Esimerkkejä näistä vaatimuksista on seuraavassa luettelossa. Meidän on:

- tarkistettava tietyt tosiasiat tarkasti
- säilytettävä tarkat ja kattavat tositteet
- noudatettava kustannus-, hinnoittelu- ja kirjanpitovelvoitteita
- noudatettava tarkasti sopimuksen eritelmiä
- käytettävä valtion omaisuutta, kalustoa ja tarvikkeita asianmukaisesti
- välitettävä alihankkijoille pakolliset ja muut sovellettavat liittovaltion hankinta-asetuksen (FAR) ja sen lisäysten säännökset

## Yhdysvaltojen valtion luottamuksellisiksi luokitellut tiedot

Turvallisuutta koskevat määräykset, jotka koskevat luottamukselliseksi luokitellun valtion tiedon tietoturvaa, ovat monitahoisia ja vaihtelevat virastoittain. Meidän on asianmukaisesti suojattava ja valvottava pääsyä kaikkiin valtion tietoihin, jotka on luokiteltu suojeltaviksi ja jotka ovat Xylemin hallussa. Jokaisen meistä sekä vierailijoista, konsulteista ja alihankkijoista on tutustuttava kaikkiin sovellettaviin turvallisuusmääräyksiin ja noudatettava kulloinkin sovellettavia rajoituksia, ennen kuin hankimme pääsyn luokiteltuun tietoon. Jos tarvitset apua ja tietoa turvallisuusasioissa, ota yhteys Xylemin eettisistä ja turvallisuusasioista vastaavaan johtajaan. Ota yhteys omaan päällikköösi, esimieheesi tai yrityksen lakiosastoon, jos sinulla on kysymyksiä laeista tai määräyksistä, jotka voivat vaikuttaa sopimusten tekemiseen valtion kanssa Xylemin nimissä.

**K:** Oliver on vastuussa valtion sopimuksen hallinnoinnista. Sopimuksessa on useita testausvaatimuksia. Oliver tietää, että hänen tiiminsä tekee laadukkaita tuotteita, ja hänen mielestään osa testeistä on päällekkäisiä ja verovarojen tuhlausta. Tarvitseeko Oliverin todellakin tehdä kaikki testit?

**V:** Kyllä. Jos Oliverista tuntuu, että kaikki testit eivät ole välttämättömiä, hänen on pyydettävä asianomaisilta valtion virkamiehiltä lupaa muuttaa sopimusta. Hänen on toimittava tarkasti sopimuksen edellyttämällä tavalla siihen saakka, kun saa tällaisen luvan.

## 8. Kansainvälinen liiketoiminta

### Kansainvälisten lakien noudattaminen

Xylem on maailmanlaajuisesti toimiva yritys, joka on perustettu Yhdysvaltojen lakien mukaisesti. Sen vuoksi meidän on noudatettava Yhdysvaltojen sekä niiden maiden lakeja, joissa me harjoitamme liiketoimintaa. Meidän on lisäksi otettava huomioon kulttuurit ja tavat toimintamaissamme.

# Tuonti ja vienti

Valtiot eri puolilla maailmaa sääntelevät mannertenvälistä kauppaa rajoittamalla hyödykkeiden, teknologian, tietojen ja palvelujen vientiä ja tuontia. Osa kauppasääntelystä voi olla erityisen rajoittavaa. Jos työhösi kuuluu kansainvälisen kaupan toimintoja tai jos olet tekemisissä eri maiden kansalaisten kanssa, sinun vastuullasi on tuntea kaikki asiaa koskevat lait ja määräykset ja noudattaa niitä ehdottomasti. Et saa pyytää ulkopuolista tahoa osallistumaan Xylemin nimissä rajoitettuun toimintaan, jota et saa itse harjoittaa.

”Viennillä” tarkoitetaan tuotteen, palvelun, teknologian tai tiedon vientiä valtion rajan yli tai siirtämistä millä tahansa keinolla, myös sähköisesti, eri maiden kansalaisten välillä, vaikka siirto tapahtuisikin yhden maan sisällä. Vientivalvontalakien ja -määräysten noudattamiseksi sinun on suoritettava seuraavat toimet ennen vientitoimintaan ryhtymistä:

- Tarkista, koskeeko tuotetta, palvelua tai teknologiaa vientikielto tai -rajoitus
- Tarkista, onko vastaanottaja oikeutettu vastaanottamaan tuotteen
- Varmista, että osallistuvat asiakkaat, urakoitsijat, tavarantoimittajat, agentit ja edustajat eivät esiinny listoilla, joissa valtio luettelee osapuolet, jotka eivät saa harjoittaa kauppaa

”Tuontiin”, jolla tarkoitetaan ulkomaisesta tai ulkopuolisesta lähteestä hankittujen hyödykkeiden tuomista toiseen maahan, sovelletaan niin ikään erilaisia lakeja ja määräyksiä. Toiminta voi edellyttää tullien ja verojen maksamista sekä tiettyjen ilmoitusten tekemistä.

Tavaroiden, palvelujen tai teknologian tuonti tai vienti ilman asianmukaista valtion myöntämää hyväksyntää voi aiheuttaa näiden oikeuksien menettämisen ja muita ankaria seuraamuksia. Neuvoja tuonnin ja viennin valvonnasta ja vaatimuksista voit kysyä omalta kaupan vaatimusten edustajalta tai Xylemin Trade Compliance -johtajalta.

---

**K:** Henrikin olisi lähetettävä Yhdysvaltojen valtion sääntelemiä teknisiä tietoja erälle Xylemin työntekijöille, jotka eivät ole Yhdysvaltojen kansalaisia mutta toimivat Yhdysvalloissa. Hänen olisi lähetettävä tiedot välittömästi, jottei hänen projektinsa keskeytyisi. Voiko hän lähettää asiakirjat kyseisille työntekijöille?

**V:** Ei voi. Henrikin on ensin varmistettava, että henkilöillä on oikeus vastaanottaa tiedot. Hän voi tarkistaa asian ottamalla yhteyden omaan kaupan vaatimusten edustajaan tai Xylemin Trade Compliance -johtajaan. On tärkeä huomata, ettei Xylemin palveluksessa oleminen anna henkilöille oikeutta päästä käsiksi tavaroihin, tietoteknologiaan tai palveluihin, joita säännellään Yhdysvaltojen tai muiden maiden vientilaeissa, riippumatta henkilön sijaintimaasta.

---

## Saartokielto

”Saarolla” tarkoitetaan sitä, että henkilö, ryhmä tai maa kieltäytyy liiketoiminnasta tiettyjen henkilöiden, ryhmien tai maiden kanssa vastalauseeksi, ilmaistakseen paheksuntansa tai käyttääkseen pakotteita. Me emme saa olla osallisina tai edistää saartoja, joita Yhdysvallat ei tue, esimerkkinä arabiliiton Israelin-saarto. Tämä tarkoittaa, ettemme voi hyväksyä sopimusta, asiakirjaa tai suullista pyyntöä, jonka sanamuoto voidaan tulkita henkilön, ryhmän tai maan yritykseksi saada meidät noudattamaan vahvistamatonta saartoa.

Saartoyhteistyöhön kehottavat pyynnöt voivat olla vaikeita tunnistaa, mutta yleensä niitä esiintyy sopimuksissa, remburseissa tai tarjous-tai ehdotusaineistossa. Jos saat pyynnön osallistua saartoon, jota Yhdysvallat ei tunnusta, sinun on ilmoitettava asiasta välittömästi yrityksen lakiosastolle ja Xylemin Trade Compliance -johtajalle, vaikka kieltäytyisitkin osallistumista tai et vastaa pyyntöön.

# Korruption vastainen toiminta

Lahjontaa ei koskaan sallita Xylemillä, riippumatta siitä, oletko tekemisissä valtion tai kaupallisen asiakkaan kanssa. Tästä syystä me emme saa koskaan ryhtyä lahjontaan ja meidän on noudatettava kaikkia sovellettavia korruption vastaisia lakeja ja määräyksiä, joihin sisältyvät Yhdysvaltojen ulkomaisen lahjonnan vastainen Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) – laki ja vastaavat lait muissa maissa, joissa meillä on toimintaa. Se tarkoittaa, ettemme saa:

- suoraan emmekä välillisesti tarjota, sallia, luvata tai antaa lahjuksia, kynnysrahoja, lahjoituksia tai muita maksuja Yhdysvaltojen tai vieraan (muun) valtion virkamiehille tarkoituksena saada tai säilyttää sopimus
- suoraan emmekä välillisesti tarjota, sallia, luvata tai antaa lahjuksia, kynnysrahoja, lahjoituksia tai muita maksuja kaupallisille (muille kuin valtion) asiakkaille tarkoituksena saada tai säilyttää sopimus
- suoraan emmekä välillisesti pyytää, hyväksyä tai vastaanottaa kynnysrahoja, lahjoituksia tai muita maksuja Xylemin liiketoimintaan liittyen

Nämä säännöt pätevät kaikissa olosuhteissa, vaikka tällaiset maksut olisivatkin osa paikallisia käytäntöjä. Meidän on yhtä lailla pidätyttävä kaikista toimista, jotka voivat antaa vaikutelman siitä, että vaikutamme epäasianmukaisesti valtion viranomaiseen tai kaupalliseen asiakkaaseen.

**Kuka on ulkomaisen valtion viranomainen?** "Ulkomaisen valtion virkamies" voi olla esimerkiksi minkä tahansa hallintotason virkailija tai työntekijä, poliittisen puoleen jäsen, poliittinen virkamies tai työntekijä, joka ei ole amerikkalainen, yksikössä, joka on kokonaan tai osin valtion omistama, käyttämä tai valvoma.

**Mikä on lahjus tai kynnysraha?** "Lahjuksella" tarkoitetaan minkä tahansa arvokkaan, kuten rahan, lahjan, palvelun, harjoittelupaikan, loman tai tuhlailevan viihteen maksaminen tarkoituksena saada tai säilyttää sopimus. "Kynnysraha" on jo maksetun määrän tai maksettavan määrän palautus osana laillista sopimusta palkkiona liiketoimintajärjestelyjen tekemisestä tai avustamisesta.

**Mitä on kaupallinen lahjonta?** "Kaupallinen lahjonta" tarkoittaa yhden yrityksen tarjoamaa lahjusta tai kynnyksärahaa toiselle yritykselle, kun tarkoituksena on sopimuksen saaminen tai säilyttäminen. Emme siis saa tarjota mitään, minkä arvo ylittää nimellisen tai symbolisen arvon, millekään asiakkaalle tai liikekumppanille tai heidän nimissään toimivalle henkilölle.

**Mikä on toimintaa nopeuttava maksu?** "Toimintaa nopeuttavista maksuista" käytetään joskus nimitystä "voiteluraha". Ne ovat pieniä rahasummia tai lahjoja, joita annetaan alemmille työntekijöille, jotka eivät ole Yhdysvaltojen liittovaltion palkkalistoilla. Niiden tarkoituksena on helpottaa tai nopeuttaa sellaisen tavanomaisen valtion toiminnan hoitoa, johon Xylemillä on oikeus, esimerkkinä luvan, lisenssin tai muun virallisen asiakirjan hankkiminen, viisumien tai työmääräysten käsittely, kuormien lastaus tai purkaus tai puhelin-, vesi- ja sähköhuoltopalvelujen järjestäminen. Kaikissa näissä tapauksissa työntekijällä, joka ei siis ole Yhdysvaltojen valtion virkailija, ei ole mahdollisuutta päättää, tehdäänkö kyseinen toimi vai ei. Vaikka Yhdysvaltojen laki sallii tällaiset maksut erittäin tarkasti rajatuissa olosuhteissa, monissa maissa nämä maksut ovat kiellettyjä ja ne luokitellaan laittomiksi, kielletyiksi lahjuksiksi. Xylemillä ne ovat kiellettyjä lukuun ottamatta Xylemin lakiosaston sallimia harvinaisia poikkeustapauksia ja tilanteita, joissa yksittäisen ihmisen henki tai turvallisuus on välittömässä vaarassa.

Meidän on toimittava erityisen varovaisesti, kun ryhdymme toimintaan, jota voidaan pitää epäasianmukaisena vaikutusyrityksenä vieraan valtion virkamieheen. Kaikki lahjat, vieraanvaraisuus tai matkat vieraan valtion virkailijoille on hyväksyttävä ennalta kirjallisesti yrityksen lakiosastolla. Katso ohjeet kulloinkin sovellettavasta yrityksen politiikasta ja menettelyistä.

Xylem voi olla vastuussa muiden tahojen toiminnasta. Meidän on toimittava asianmukaista varovaisuutta noudattaen, kun sallimme ulkopuolisten tahojen toimia omissa nimissämme, koska niiden toimet voidaan katsoa Xylemin alulle panemiksi. Me emme saa koskaan määrätä ulkopuolista tahoa tekemään mitään, mikä on meidän menettelysääntöjemme, yrityksen politiikan tai jonkin sovellettavan lain tai määräysten vastaista. Kun teet sopimuksia kolmansien osapuolten kanssa, noudata ehdottomasti ohjeita, jotka sisältyvät menettelysääntöjemme kohtaan "Mitä meiltä odotetaan tehdessämme sitoumuksia ulkopuolisten tahojen kanssa?".

## 9. Rahanpesun ennalta ehkäisy

Xylem on sitoutunut noudattamaan rahanpesulakeja kaikkialla maailmassa. Rahanpesulla tarkoitetaan sitä, että yritykset ja henkilöt yrittävät naamioida tai kätkeä laittoman toiminnan tuottoja siirtämällä laittomasti hankittuja varoja varojen alkuperän kätkemiseksi siten, että varat näyttävät laillisesti hankituilta. Monet valtiot, kansainväliset järjestöt ja lainvalvontaviranomaiset kiinnittävät melkoista huomiota tällaiseen toimintaan eri puolilla maailmaan.



Xylem ei suvaitse, helpota eikä tue rahanpesua. On tärkeää, että seuraamme kaikki valppaina mahdollisia epätavallisia rahoitustapahtumia, jotka voivat viitata rahanpesutoimintaan, esimerkkeinä:

- sääntöjenvastainen toiminta maksujen suorituksessa, kuten suuret käteismaksut
- ulkopuolisten toisen osapuolen nimissä suorittamat maksut
- maksut ulkomaisista pankeista

Olemme kaikki vastuussa asiakkaidemme, tavarantoimittajiemme ja liikekumppaneidemme asianmukaisesta valvonnasta. Ilmoita epäilyttäviä rahoitustoimista tai -tapahtumista viipymättä yrityksen rahoitus- tai lakiosastolle.

## 10. Kartellien vastaiset ja kilpailusäännöt

### Rehellinen kauppatapa

Vaikka me kilpailemme Xylemissä ankarasti päästäksemme toimialamme johtajiksi, meidän on toimittava silloin rehellisesti, kiinnitettävä huomiota rehelliseen viestintään ja esiteltävä tarkasti tuotteidemme ja palvelujemme laatua, ominaisuuksia ja saatavuutta. Se tarkoittaa, että meidän on ylläpidettävä korkeita tasapuolisuus- ja rehellisyysnormeja harjoittaessamme markkinointi-, myynninedistämisen- ja ilmoitustoimintaa ja pidättäydyttävä halventavista tai epätosista väitteistä koskien kilpailijoidemme tuotteita ja palveluja.

Voimme saada kilpailijoista työmme yhteydessä käsiimme sellaista julkistamatonta tietoa, joka antaa yrityksellemme kilpailuetua. Meidän on toimittava erityisen varovasti, jotta keräämme ja vastaanotamme tätä tietoa laillisesti ja eettisesti. Vaikka tiettyjen kilpailutietojen käyttäminen voikin olla laillista, se ei ole välttämättä eettisesti perusteltua tai viisasta. Siksi emme saa koskaan käyttää tai paljastaa tällaista tietoa ilman päälliköltä tai esimieheltä ennalta saatua lupaa. Jos teet tarjousta valtion sopimuksesta ja saat käsiisi sellaista lähteiden valintaa koskevaa tietoa, jota valtio käyttää arvioidessaan tarjouksia ja ehdotuksia, ota välittömästi yhteys yrityksen lakiosastoon.

## Vääristymätön kilpailu

Xylem kilpailee eettisillä ja laillisilla maailmanlaajuisilla markkinoilla. Me emme missään tapauksessa ryhdy toimintaan, joka rajoittaa epäreilusti vapaata kauppaa tai kilpailua.

Vääristymätön kilpailu edellyttää, että noudatamme niissä maissa, joissa me toimimme, voimassa olevia kartellien vastaisia ja kilpailulakeja. Näiden lakien tarkoituksena on tarjota vääristymätön ja yhtäläinen toimintaympäristö kaikille yrityksille kieltämällä viralliset ja epäviralliset sopimukset ja käytännöt, jotka rajoittavat kauppaa epäasianmukaisesti. Jotta täytämme näiden lakien vaatimukset, me emme saa koskaan keskustella kilpailijoiden kanssa toimista, jotka voivat rajoittaa kauppaa, kuten hinnanmäärityksestä, keinottelusta tarjouskilpailuilla tai markkinoiden, alueiden tai asiakkaiden jakamisesta tai kohdentamisesta epäasianmukaisesti.

Kartellien vastaiset ja kilpailulait kieltävät niin ikään virallisten tai epävirallisten sopimusten tekemisen tavarantoimittajien, tukkukauppioiden tai asiakkaiden kanssa, jos sopimukset voivat rajoittaa kilpailua epäasianmukaisesti. Tällaisia sopimuksia ovat tuotteiden niputtaminen, vähittäismyyntihintojen vahvistaminen tai kieltäytyminen myymästä tietyille asiakkaille tai ostamasta tietyiltä toimittajilta.

Toimi erityisen varovasti, kun keskusteleet mistä tahansa näistä aiheista, varsinkin kun olet toimialajärjestöjen kokouksissa. Jos keskustelussa tulee esiin kielletty aihe, keskeytä keskustelu välittömästi ja ilmoita asiasta yrityksen lakiosastolle. Jos sinulla on kysymyksiä kartellien vastaisista tai kilpailulaeista, ota välittömästi yhteys yrityksen lakiosastoon.

---

**K:** Xylemin myyjä Felicity tapaa Brianin, joka on hänen suurimpiin asiakkaisiinsa kuuluvan yrityksen edustaja. Keskustellessaan eräästä Xylemin hankkeesta he huomaavat, että kummankin yhtiöt kilpailevat samasta sopimuksesta. Brian ehdottaa, että jos he sopisivat keskenään hinnoittelustrategioista, he ehkä onnistuvat hyödyttämään kumpaakin yritystä. Miten Felicityn pitäisi vastata?

---

**K:** Sain tänään sähköpostiviestin. Aiherivin perusteella päätelin, että liiteasiakirja lähetettiin väärään osoitteeseen ja että se sisältää kilpailijamme tarjouksen. Miten minun pitää toimia?

---

**V:** Felicityn on sanottava Brianille, että tämä on aloittamassa epäasianmukaista keskustelua. Sen jälkeen hänen on otettava yhteys yrityksen lakiosastoon ja kerrottava keskustelusta välittömästi. Muista, että epämuodollisetkin keskustelut hinnoittelusta kilpailijoiden kesken voivat rikkoa kartellien vastaisia ja kilpailulakeja.

**V:** Älä katso, tulosta äläkä välitä edelleen liitetiedostoa. Ota välittömästi yhteys yrityksen lakiosastoon.

# 11. Arvopaperikauppa

Työurallamme Xylemissä voimme saada haltuumme yrityksestämme tai liikeyhteisöistämme tietoja ennen niiden julkistamista. Tällaista tietoa kutsutaan ”sisäpiirin tiedoksi” tai ”oleelliseksi ei-julkiseksi tiedoksi”. Arvopaperilakien mukaan tieto on ”oleellista”, jos se vaikuttaa sijoittajaan siten, että hän ostaa, myy tai säilyttää sen yrityksen arvopapereita, jota tieto koskee. Tieto on ”ei-julkista” siihen saakka, kun se on julkistettu ja arvopaperimarkkinoilla on ollut riittävä aika tietojen omaksumiseen.

Koska me teemme töitä yhdysvaltalaisessa yrityksessä, jonka osakkeella käydään julkista kauppaa, me olemme velvollisia perehtymään lakeihin, jotka koskevat sisäpiirin tiedon käyttöä, ja noudattamaan niitä. Yleensä näissä laeissa säädetään, ettemme saa ostaa tai myydä yrityksen osakkeita, jos meillä on sisäpiirin tietoa kyseisestä yrityksestä Käytäntö, josta käytetään nimitystä ”sisäpiirin kaupankäynti”, rikkoo sekä omia menettelysääntöjämme että lakia.

Emme myöskään saa ”vihjata” tai jakaa tällaista tietoa perheenjäsenelle tai ystävälle, joka tiedon saatuaan ostaa tai myy arvopaperin tiedon perusteella. Tällaisessa tilanteessa tiedon paljastanut henkilö voi syyllistyä arvopaperilain rikkomukseen, vaikkei hän itse henkilökohtaisesti kävisikään kauppaa arvopapereilla.

**Yleisiä esimerkkejä sisäpiirin tiedosta ovat keskustelut sulautumisista ja yritysostoista, muutokset yrityksen ylimmässä johdossa tai johtorakenteessa tai yrityksen arkaluontoiset taloudelliset tiedot.**

Jos sinulla on kysymyksiä näistä monimutkaisista laeista tai jos tarvitset apua sen selvittämisessä, onko hallussasi oleva tieto sisäpiirin tietoa, ota yhteys yrityksen lakiosastoon tai Xylemin Corporate Secretaryyn.

---

**K:** Abasi on mukana Xylemin palkansaajien investointi- ja säästöjärjestelmässä. Hän kuuli hiljattain, kun hänen kollegansa keskustelivat tärkeistä ei-julkisista tiedoista, joilla voi olla vaikutusta Xylemin kantaosakkeen markkinahintaan. Voiko Abasi suorittaa säästöjärjestelmässä kaupan, jossa on mukana Xylemin kantaosakkeita?

---

**V:** Ei voi. Abasi ei voi suorittaa kauppaa, koska hänellä on hallussaan tällaista tietoa ennen sen julkista jakelua. Myös 401(k) -ohjelman osakeostot, jotka perustuvat sisäpiirin tietoon, rikkovat arvopaperilakeja ja menettelysääntöjämme.

# 12. Yrityksen omaisuus

## Petos ja varkaus

Kun teemme töitä Xylemille, olemme sitoutuneet suhteessa toisiimme, yritykseemme ja osakkeenomistajiiimme suojelemaan ja käyttämään yrityksen omaisuutta asianmukaisesti ja liiketoimintaa edistävässä tarkoituksessa. Varoihin kuuluvat aineellinen omaisuus, immateriaalioikeudet, tietotekniset järjestelmät ja yrityksemme maine.

Xylem tutkii viipymättä ja tarvittaessa asettaa syytteeseen sille raportoidut omaisuuden petos- ja varkaustapaukset. Sinun on ilmoitettava viipymättä kaikista epäilyistä yrityksen omaisuuden varkauksista, hukkaamisesta tai väärinkäytöstä päälliköllesi tai esimiehellesi tai yrityksen henkilöstö-, laki- tai turvallisuusosastolle.

## Aineellinen omaisuus

Teemme kaikki työtä luodaksemme ja hallinoidaksemme yrityksemme aineellista omaisuutta. Tähän omaisuuteen kuuluvat Xylemin tuotteet, rahavarat, toimitilat, ajoneuvot ja kalusto. Meidän on suojattava tätä arvokasta omaisuutta ja suojeltava sitä aina. Olemme jokainen henkilökohtaisesti vastuussa siitä, että käytämme yrityksen omaisuutta ainoastaan Xylemin liiketoiminnan etujen edistämiseen.

## Immateriaalioikeudet

Xylemin immateriaalioikeudet ovat ainakin yhtä arvokkaat kuin yrityksemme aineellinen omaisuus, elleivät arvokkaampiakin. Meidän on siis suojeltava niitäkin huolellisesti. Immateriaalioikeuteen (englanninkielinen lyhenne "IP") kuuluvat patentit, tavaramerkit,

tekijänoikeudet ja liikesalaisuudet sekä tekniset tiedot ja asiakassopimusten mukaisesti kehitetyt tai tueksi käytetyt ohjelmistot. Yleensä Xylemillä säilyy yksinoikeudellinen omistusoikeus mihin tahansa ideaan, prosessiin, tavaramerkkiin, keksintöön tai parannukseen sisältyviin immateriaalioikeuksiin, jos nämä on suunniteltu työn yhteydessä yrityksessä. Veloitteemme suojella immateriaalioikeuksia jatkuu työsuhteen päättymisen jälkeenkin.

”Liikesalaisuus” on tieto, joka ei ole yleensä yleisön tiedossa tai kohtuudella pääteltävissä ja joka antaa Xylemille kilpailuetua.

Esimerkkejä liikesalaisuuksista:

- tekniset tiedot nykyisistä tai suunnitteilla olevista tuotteista ja/tai palveluista
- hankintasuunnitelmat, toimittajaluettelot tai ostohinnat
- hankintasuunnitelmat, toimittajaluettelot tai ostohinnat
- ei-julkiset tuottoraportit ja muut taloudelliset raportit
- yritysten luovutuksia, sulautumia ja hankintoja koskevat tiedot

Liikesalaisuuksiin viitataan aika ajoin ”luottamuksellisina” tai ”salassa pidettävänä” tietoina. Nämä tiedot saadaan paljastaa ainoastaan sellaisille kollegoille, joilla on laillinen työhön liittyvä peruste saada ne tietoonsa, emmekä yleensä saa paljastaa näitä tietoja yrityksen ulkopuolisille henkilöille. Ainoa poikkeus tähän sääntöön on tilanne, jossa 1) kyseiset tiedot on suojattu luvattomalta käytöltä tai edelleen levittämistä allekirjoitetun salassapitosopimuksen perusteella tai 2) oma päällikkösi tai esimiehesi katsoo, ettei tietoja ole pidettävä liikesalaisuutena ja että se voidaan paljastaa.

Meidän on kunnioitettava myös muiden immateriaalioikeuksia. Osaltaan tämä tarkoittaa, että saamme hankkia kolmansien tahojen salassa pidettävää tietoa vasta, kun olemme saaneet kirjallisen luvan ulkopuoliselta taholta ja oikeudellista neuvontaa yrityksen lakiosastolta. Kun sinulla on hallussasi ulkopuolisen tahon salassa pidettävää tietoa, sinun on turvattava se kirjoitetun sopimuksen ehtojen mukaisesti. Jos vastaanotat pyytämättä ulkopuolisen tahon salassa pidettävää tietoa, sinun on välitettävä se välittömästi vastaanoton jälkeen yrityksen lakiosastolle tarkastelematta tai katsomatta sitä.

Sinun on niin ikään vältettävä ulkopuolisen tahon keksinnön (mukaan lukien patentit, hyödyllisyysmallit ja mallit), tunnisteiden (nimi, tavaramerkki tai logo) tai työn (valokuvien, painotuotteiden tai ohjelmiston) luvaton käyttöä. Et saa koskaan tietoisesti käyttää tällaista immateriaalioikeutta, jollet hanki ennalta lupaa ulkopuoliselta omistajalta. Jos sinulla on kysyttävää, käänny yrityksen lakiosaston puoleen.

---

**K:** Ramon kirjoittaa useita tärkeitä sähköpostiviestejä erilaisiin Xylem-projekteihin. Yhdessä on Xylemin teknistä tietoa prosesseista, ja se on tarkoitettu lähetettäväksi asiakkaalle, joka on allekirjoittanut salassapitosopimuksen Xylemin kanssa. Päivän päätteeksi Ramon huomaa, että hän on lähettänyt sähköpostin vahingossa väärälle vastaanottajalle ja paljastanut tahattomasti salassa pidettävää Xylemin teknistä tietoa. Mitä hänen pitäisi tehdä?

---

**K:** Tori haluaisi asentaa töissä käyttämänsä tietokoneohjelman kotikoneelleen. Onko se sallittua?

---

**V:** Ramonin on otettava heti yhteyttä päällikköönsä tai esimieheensä ja keskusteltava tilanteesta. Meidän on toimittava erityisen varovaisesti, ettemme paljasta tahattomasti luottamuksellista tietoa kun kirjoitamme ja lähetämme sähköisiä viestejä tai kun keskustelumme yrityksemme luottamuksellisista tiedoista julkisilla paikoilla.

**V:** Koska tietokoneohjelmien lisenssien rajoitukset eivät yleensä salli käyttöä kahdessa koneessa, Tori ei todennäköisesti voi käyttää ohjelmaa kotona. Torin pitää tarkistaa asiaa omalta tietohallintopäälliköltään, ennen kuin hän käyttää mitään Xylemin hankkimaa ohjelmistoa kotikoneellaan.

---



# Tietoteknologia

Tietoteknologia kuuluu yrityksemme arvokkaimpaan omaisuuteen. Meidän on käytettävä tätä teknologiaa aina vastuullisesti ja luvallisiin liiketoiminnallisiin tarkoituksiin. Se tarkoittaa, ettemme käytä Xylemin verkkojärjestelmiä koskaan epäasianmukaisten, työhön liittymättömien, yllytyksellisten tai laittomien sisältöjen lataamiseen tai viestittämiseen. Tähän sisältyvät epäsiiveit, riensaat, seksuaalisesti häiritsevät, sosiaalisesti tai etnisesti loukkaavat tai häpäisevät viestit, kuvat ja videot. Muista lisäksi, että yrityksen tietokoneeseen saadaan ladata ainoastaan Xylemin hyväksymiä ohjelmistoja.

Koska Xylemin töissä käyttämämme tietoteknologia kuuluu omalle yrityksellemme, meidän ei pidä luulla, että sähköposti, Internet-selailu tai puhelinvastaajaviestit, jotka lähetetään tai vastaanotetaan Xylemin verkkojärjestelmien kautta, ovat yksityisiä. Xylem varaa itselleen oikeuden seurata sähköposti- ja Internet-toimintaa, ja se noudattaa tällöin paikallista lakia. Aktiivisen työntekijän sähköpostiin pääseminen edellyttää Xylemin asiainvalvojan ja henkilöstöasioista vastaavan päällikön hyväksyntää. Mikäli havaitaan näyttöä Xylemin tarjoamien verkkojärjestelmien väärinkäytöstä, niiden käyttö voidaan estää ja ryhtyä kurinpidollisiin toimiin.

---

**K:** Ystävänä toisesta yrityksestä lähetti minulle linkin yhteen ohjelmistoon Internetin kautta ja suositteli lataamaan ohjelmiston tietokoneelleni. Voinko asentaa kyseisen ohjelmiston?

**V:** Et. Tietokoneellasi saa olla ainoastaan Xylemin hyväksymiä ohjelmistoja. Älä lataa ohjelmistoja Internetistä, ellei lähde ole luotettava. Neuvottele uusien ohjelmistojen asentamisesta oman IT-johtajasi kanssa.

---

# 13. Yrityksen maine

## Poliittinen toiminta

Hyvinä yrityskansalaisina meitä kaikkia kannustetaan antamaan palautetta yhteisöillemme osallistumalla poliittiseen prosessiin. Me saamme toimia näin kuitenkin ainoastaan omissa nimissämme ja omalla ajallamme, paitsi jos osallistumme yrityksen hyväksymään ruohonjuuritason hankkeeseen. Saamme käyttää yrityksemme resursseja tai nimeä poliittisen toiminnan yhteydessä ainoastaan tällaisessa tilanteessa, paitsi jos meillä on siihen nimenomainen lupa lain perusteella ja olemme saaneet ennalta luvan yrityksen lakiosastolta.

Meidän on lisäksi toimittava varoen, kun ryhdymme lobbaustoimintaan tai kun harjoitamme liiketoimintaa, joka voi muistuttaa lobbausta. Varmista asia ehdottomasti yrityksesi lakiosastolta, ennen kuin palkkaat lobbarin tai ryhdyt lobbaustoimintaan Xylemin nimissä.

## Lausunnot tiedotusvälineille ja sijoitustutkijoille

On tärkeää, että Xylem antaa julkisuuteen tarkkoja ja yhdenmukaisia tietoja toiminnastaan. Saamme antaa julkisia lausuntoja yksinomaan sellaisista asioista, joihin meidät on valtuutettu. Jos tiedotusvälineet ottavat sinuun yhteyttä Xylemiin liittyvissä asioissa, ohjaa henkilö Xylemin ulkosuhteista vastaavan johtoryhmän jäsenen tai paikallisen tiedottajan puheille. Jos analytiikko lähestyy sinua, ohjaa hänet sijoittajasuhteista vastaavan päällikön luo.

# 14. Vapautukset ja muutokset

Tietyissä rajoitetuissa olosuhteissa ja Xylemin etiikasta ja vaatimustenmukaisuudesta vastaavan päällikön kirjallisesta pyynnöstä Xylem voi katsoa aiheelliseksi luopua menettelysääntöjemme yksittäisen kohdan soveltamisesta. Vapautukset toimitusjohtajia ja johtajia koskevien menettelysääntöjen soveltamisesta voi myöntää ainoastaan hallintoneuvosto, ja sen päätökset julkaistaan määräysten tai lakien sitä edellyttäessä.

Xylem varaa oikeuden tehdä yksipuolisia muutoksia menettelysääntöihin tai mihin tahansa yrityksen politiikkaan tai menettelyyn. Minkään menettelysääntöjen kohdan tai minkään siinä mainittua yrityksen politiikkaa tai menettelyä koskevan kohdan ei voida katsoa muuttavan työntekijän työsopimuksen irtisanottavuutta.

# 15. Menettelysääntöihin liittyvät yhteyshenkilöt

## **Esimiehesi:**

Nimi: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

## **Lakiosasto:**

Nimi: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

## **Henkilöstöosasto:**

Nimi: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

## **Controller tai Chief Financial Officer:**

Nimi: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

## **Value Centerin tai paikallinen luottamushenkilö:**

Nimi: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

## **Xylemin etiikasta ja vaatimustenmukaisuudesta vastaava päällikkö**

Puhelin: (1) 914.323.5991

Sähköposti: Chief.EthicsOfficer@Xyleminc.com

## **Xylemin sisäisen auditoinnin johtaja**

Puhelin: (1) 914.323.5705

Sähköposti: internal.audit@Xyleminc.com

## **Xylemin päätoimipaikan luottamushenkilö**

Puhelin: (1) 914.323.5702 tai (1) 800.727.6030

Sähköposti: headquarters.ombudsperson@Xyleminc.com

## **Xylem EthicsPoint -puhelinpalvelu**

Puhelin: (1) 503.619.1880 tai (1) 866.886.8605

Website: [www.Xyleminc.ethicspoint.com](http://www.Xyleminc.ethicspoint.com)



Ei tarkastettu painettaessa.  
Hae uusin versio osoitteesta  
[www.Xyleminc.com](http://www.Xyleminc.com).

Xylem Inc.  
1 International Drive  
Rye Brook, NY 10573  
[www.Xyleminc.com](http://www.Xyleminc.com)

© 2011 Xylem  
Tarkistettu 2014